

Redoble por Rancaña

Manuel Scorza

JULIACA - PERÚ

2012

PRESENTACIÓN

El Presente trabajo monográfico está enfocado en nuestro literato peruano: Manuel Scorza.

En este acopio de información encontraremos la historia de vida de este representante del movimiento literario Indigenismo (Neo-indigenismo); y análisis de su producción literaria tan sobresaliente que es: “Redoble por Rancas”

Actualmente en nuestro país, se aprecia cierta indiferencia por la difusión de obras literarias de autores (as) peruanos (as) que difundieron la realidad en cada época y esto se agudiza con mayor frecuencia en el entorno en que vivimos, evidenciándose la falta de interés por conocer la literatura regional. Todo esto puede que se deba a la dejadez o desconocimiento, de la literatura local, regional y nacional; Por tanto, las instituciones educativas del distrito y la provincia de nuestro territorio peruano, tiene como tarea primordial hacer ver la necesidad de indagar y promover el estudio profundo de los(as) representantes de la literatura. El referido autor es Manuel Scorza, sin duda y una de las voces que difundió la realidad de la vida indígena y de la sierra de nuestro país, como el abuso y el atropello de los derechos que se dieron en pueblos indígenas.

Espero que esta monografía y análisis literario de la obra “Redoble por Rancas” genere reflexión sobre todo en la juventud que es deseosa de nuevas metas para abrir caminos con deseos de cambio en nuestra realidad.

Jjavhé

ANÁLISIS LITERARIO

I. LOCALIZACIÓN DE LA OBRA:

1.1. **Título de la obra:** Redoble por Rancas

1.2. **Autor:** Manuel Scorza Torres



Biografía:

Nació en Lima, 9 de Septiembre de 1928. Curiosamente en su primera infancia transcurre en el manicomio Larco Herrera; toda vez que sus padres trabajaban y tenían un alojamiento allí. La salud de Manuel, era muy quebradiza, por tal motivo, la familia se trasladó a la sierra; a Acoria (un pueblito ubicado entre Huancayo y Huancavelica); allí concurrió a la escuela. El propio Scorza, años después contaría que. "Acoria es uno de los pocos lugares en donde dice haber sido feliz". De vuelta a Lima, su padre trabajaba en un puesto de periódicos; es esto, permite a Scorza, un contacto permanente y fecundo con la lectura. Empero, por razones de salud (padecía de asma) en Huancayo estudió los dos primeros años de secundaria; y los últimos, en el Colegio Militar Leoncio Prado de Lima. Desde sus tiempos de cadete, militó en el APRA; empero, por discrepancias ideológicas, se apartó de este partido. Posteriormente, abrazó la ideología socialista, participando en la política nacional. Algunas veces por razones de exilio, y en otras por interés personal; vivió mucho tiempo en el extranjero Argentina, Uruguay, España, México y París (Francia), logrando esforzada y merecidamente, un espacio entre los mejores escritores.

Gracias a su lucidez y extraordinaria vitalidad frente a lo más acuciantes problemas de nuestra sociedad. Es catalogado como uno de los más altos narradores de tendencia neorrealista y un destacado representante de la generación del 50. Ganó los dos primeros premios en los Juegos Florales del centenario de la Universidad Autónoma de México 1952 y obtuvo el Premio Nacional de Poesía José Santos Chocano 1956.

En 1981 fue el primero de una lista de escritores de fama internacional que el diario *Il Mattino* había invitado a Nápoles para que escribieran una serie de artículos sobre la ciudad que un terremoto había vuelto a asolar tras un leve resurgimiento en los años 1980. En 1983 y después de haber publicado en ese año su última novela, *La danza inmóvil*, que significaba una ruptura radical con

el ciclo de "La guerra silenciosa". Y cuando gozaba de merecidos reconocimientos tanto nacional e internacional, por su obra literaria, sorpresiva y trágicamente, el Boeing 747 Vuelo 11 de Avianca en el que iniciaba viaje rumbo a Bogotá junto a otros intelectuales para participar en un congreso que pretendía hacer balance de la cultura hispanoamericana, se estrelló contra una colina en su aproximación al aeropuerto de Madrid (España), que fue el 27 de Noviembre de 1983.

| | |
|-----------------------------|-----------------------------------|
| Época | :Contemporánea |
| Movimiento literario | :Indigenismo (Neoindigenismo) |
| Generación literaria | :De los 50 |
| Género literario | :Narrativo (Novela), Épico-Lírico |
| Calificativo | :La filiación indigenista |
| Obra representativa | :Redoble por Rancas |

OBRAS:

Narrativas: (Novelas)

- Redoble por Rancas (1970)
- Historia de Garabombo, el invisible (1972)
- El jinete insomne (1977)
- El cantar de Agapito Robles (1977)
- La tumba del relámpago (1979)
- La danza inmóvil (1983) (Su última novela)
- El vals de los reptiles

Poéticas:

- Cantar a los mineros de Bolivia (1954)
- Las imprecaciones (1954)
- Los adioses (1958)

- Desengaños del mago (1961)
- Réquiem por un gentil hombre (1962)
- Litoral del olvido
- Poesía incompleja
- La guerra silenciosa

Obras Inconclusas:

- Segundo Movimiento
- Retablo Ayacucho

1.3. Estructura de la obra:

Editorial

- PLAZA & JANES S.A

Edición

- Segunda edición 1983

Partes

- Dividido en 34 capítulos más el epílogo.

Número De Páginas

- Consta de 260 páginas.

1.4. Género literario: Narrativo

1.5. Especie literaria: Novela

II. ANÁLISIS GRÁFICO:

2.1. Vocabulario:

- 1) **Redoble.** m. Acción y efecto de redoblar. || 2. Toque vivo y sostenido que se produce hiriendo rápidamente el tambor con los palillos.
- 2) **Inicuo, cua.** adj. Contrario a la equidad. || 2. Malvado, injusto.
- 3) **acarrear.** tr. Transportar en carro. || 2. Transportar de cualquier manera. || 3. Ocasionar, producir, traer consigo daños o desgracias.

- 4) **Nefasto, ta.** adj. Dicho de un día o de cualquier otra división del tiempo: Triste, funesto, ominoso. || 2. Dicho de una persona o de una cosa: Desgraciada o detestable.
- 5) **Malévolo, la.** adj. Malintencionado, inclinado a hacer mal. U. t. c. s. || 2. Hecho o dicho con mala voluntad.
- 6) **Consignación.** f. Acción y efecto de consignar. || 2. Cantidad consignada para atender a determinados gastos o servicios. || 3. *Der.* Forma de pago de una obligación, consistente en depositar la cosa o la cantidad debida ante el juez o ante una autoridad o persona habilitada a este efecto.
- 7) **Bofetada.** f. Golpe que se da en el carrillo con la mano abierta. || 2. Sensación fuerte de calor, frío, olor, etc., recibida repentinamente. || 3. Desaire, desprecio u ofensa.
- 8) **Degollar.** tr. Cortar la garganta o el cuello a una persona o animal. || 2. Destruir, arruinar. || 3. Dicho de un actor: Representar mal o con impropiedad una obra dramática. || 4. Acabar mal un discurso u otra producción del ingenio.
- 9) **Tenaz.** adj. Que se pega, ase o prende a una cosa, y es dificultoso de separar. || 2. Que opone mucha resistencia a romperse o deformarse. || 3. Firme, porfiado y pertinaz en un propósito.
- 10) **Asaltar.** tr. Acometer impetuosamente una plaza o fortaleza para entrar en ella escalando las defensas. || 2. Acometer repentinamente y por sorpresa.
- 11) **Genocidio.** m. Exterminio o eliminación sistemática de un grupo social por motivo de raza, de etnia, de religión, de política o de nacionalidad.
- 12) **Alférez.** Oficial de menor graduación, inmediatamente inferior al teniente. || 2. m. Oficial que llevaba la bandera en la infantería, y el estandarte en la caballería. || 3. *Am.* Persona que en determinadas fiestas religiosas preside los actos y sufraga los gastos, y tiene derecho a llevar el pendón de la festividad. || 4. ant. Caudillo, lugarteniente, representante.

- 13) Inspector, ra.** adj. Que reconoce y examina algo. U. t. c. s. || **2.** m. y f. Empleado público o particular que tiene a su cargo la inspección y vigilancia del ramo a que pertenece y del cual toma título especial el destino que desempeña.
- 14) Inspiración.** f. Acción y efecto de inspirar o inspirarse. || **2.** Ilustración o movimiento sobrenatural que Dios comunica a la criatura. || **3.** Efecto de sentir el escritor, el orador o el artista el singular y eficaz estímulo que le hace producir espontáneamente y como sin esfuerzo. || **4.** Cosa inspirada.
- 15) Sumisión.** f. Sometimiento de alguien a otra u otras personas. || **2.** Sometimiento del juicio de alguien al de otra persona. || **3.** Acatamiento, subordinación manifiesta con palabras o acciones. || **4. Der.** Acto por el cual alguien se somete a otra jurisdicción, renunciando o perdiendo su domicilio y fuero.
- 16) Coraje.** m. Impetuosa decisión y esfuerzo del ánimo, valor. || **2.** Irritación, ira.
- 17) Gesto.** m. Movimiento del rostro, de las manos o de otras partes del cuerpo con que se expresan diversos afectos del ánimo. || **2.** Movimiento exagerado del rostro por hábito o enfermedad. || **3.** Contorsión burlesca del rostro. || **4.** Semblante, cara, rostro.
- 18) Senda.** f. Camino más estrecho que la vereda, abierto principalmente por el tránsito de peatones y del ganado menor. || **2.** Procedimiento o medio para hacer o lograr algo.
- 19) Suplicar.** tr. Rogar, pedir con humildad y sumisión algo. || **2. Der.** Recurrir contra el auto o sentencia de vista de un tribunal superior ante ese mismo tribunal.
- 20) Usurpación.** f. Acción y efecto de usurpar. || **2.** Cosa usurpada, especialmente el terreno usurpado. || **3. Der.** Delito que se comete apoderándose con violencia o intimidación de inmueble o derecho real ajeno.

2.2. Oraciones:

- Hubo un redoble antes de la lucha del pueblo.
- El juez era tan inicuo que no hacía caso a nadie.
- La cólera que acarrea cada campesino en su corazón.
- Fue nefasto la sangrienta muerte de los campesinos de Rancas.
- Su actuar del juez fue malévolo e injusto con los campesinos.
- La consignación del Estado fue para la empresa Norteamericana.
- El juez dio una bofetada al subprefecto.
- Era juez Montenegro degolló las ovejas de los rancainos.
- Héctor chacón era tan tenaz en su pensamiento.
- Asaltó el juez sin consideración a los pobres rancainos
- El Estado cometió un genocidio contra los campesinos.
- El alférez estuvo a cargo de las diligencias.
- El inspector recorre todo el lugar de Rancas.
- Los rancainos estuvieron inspirados en destruir al Juez.
- Los campesinos rancainos fueron sumisos ante las órdenes del Juez.
- El Estado se apoderó de las tierras de los campesinos y que a ellos eso le dieron coraje.
- Con un gesto inoportuno del subprefecto molestó al Juez.
- Se debía caminar por esa senda antes de llegar a la oficina.
- Varios campesinos suplicaron al juez para que no haya injusticia.
- La empresa norteamericana usurpó las tierras de los Rancas.

III. ANÁLISIS DE LA OBRA LITERARIA:

3.1. Personajes principales y secundarios:

PERSONAJES PRINCIPALES

- ✓ **Francisco Montenegro:** Es el juez de primera instancia de la provincia de Yanahuanca, dueño de la hacienda Huarautambo, y de la suerte de los campesinos porque era la encarnación de la injusticia.
- ✓ **Héctor Chacón:** “El Nictálope”, que era capaz de ver una lagartija en la oscuridad de la noche. Es un simple campesino que cultiva papas para que Montenegro se las lleve, que cría caballos para que Montenegro lo despoje de ellos. Por tal motivo Chacón querrá asesinar al juez, quien estaba apoyado por el aparato represivo del Estado, y termina en prisión.

PERSONAJES SECUNDARIOS

- ✓ **Fortunato:** Es un viejo “cara de sapo” que a pesar de las derrotas siempre está al frente animoso y decidido para luchar por Rancas.
- ✓ **Mister Harry Troeller:** Es el representante de la “Cerro de Pasco Corporation” y en consecuencia la voz del imperialismo yanqui.
- ✓ **Agapito Robles:** Es el personero de la comunidad quien se encarga de la tramitación de los documentos para defender la propiedad de las tierras.
- ✓ **Genaro Ledesma:** Es el alcalde de Cerro de Pasco que recogiendo los reclamos de los comuneros se enfrenta a la compañía norteamericana.
- ✓ **Migdonio de la Torre:** Terrateniente de la hacienda “El Estribo”, estrupador infatigable de doncellas, con un apetito sexual insaciable.
- ✓ **El padre Chasán:** Es el sacerdote que por primera vez en la literatura peruana se identifica con los problemas y reclamos de los indígenas.

3.2. Personaje estrella:

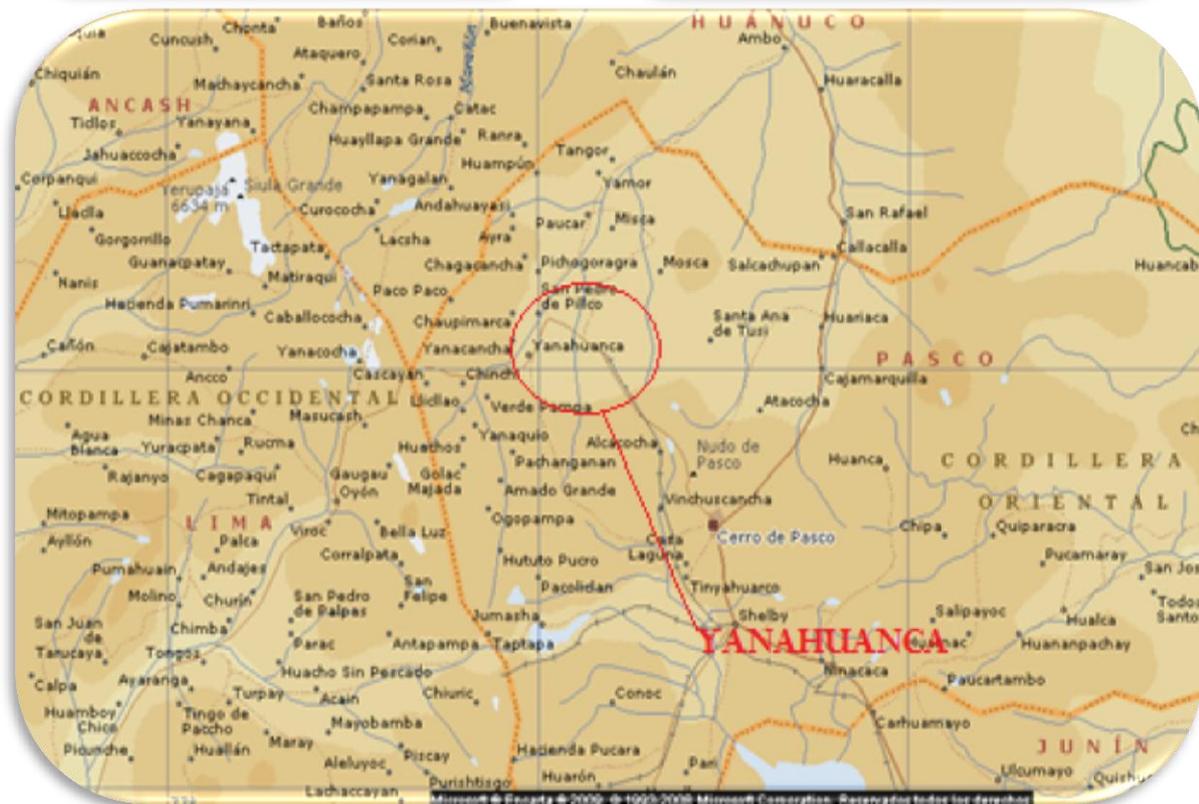
- **Fortunato:** El viejo campesino.

¿Por qué?

Pese a las circunstancias vividas que son la injusticia y el atropello sobre la comunidad de Rancas él es valiente y seguro de luchar por sus tierras y no declinar sobre el opresor.

3.3. Escenario:

Las acciones se desarrollan, mayormente, en la comunidad de Rancas a inmediaciones de Yanahuanca a su vez comprensión de Cerro de Pasco.



3.4. El tema o idea central:

Expone la injusticia social y la lucha del pueblo indígena por recuperar sus tierras, contra el avasallamiento y despojo por el estado represivo y el imperialismo yanqui por intermedio de la “Cerro de Pasco Corporation” de las tierras de la comunidad de Rancas.

3.5. Temas secundarios: Mencionar los temas secundarios leídos.

- El abuso a los campesinos
- Lucha contra la explotación
- La injusticia

3.6. Señalar y explicar brevemente los problemas que plantea el autor en la obra:

a. El autor narra acciones violentas y brutales motivadas por el miedo, la traición, la venganza, entre otros. El dramatismo de los hechos, apoyados en una base real, pese a la dureza de escenas y situaciones, se relata con limpieza y no muestra tener carga ideológica o política, sino una intención poética y de crítica social.

b. Cuando alude a las prácticas religiosas en ocasiones manifestaciones como la superstición.

c. Considerar la concepción filosófica del mundo manejado por el autor reflejado en la obra idealista o materialista.

3.7. Mensaje o enseñanza: Todas las ideas y acciones que hemos podido aprender.

La injusticia y la opresión de los grandes como la intervención del Estado en favor del Imperialismo, conllevan a un conflicto general entre pueblos y dejando atrás la inclusión social para el desarrollo de nuestra nación.

3.8. ARGUMENTO:

“REDOBLE POR RANCAS”

Este libro del escritor peruano Manuel Scorza narra la vida de los habitantes de un pueblo de los Andes Centrales del Perú, entre los años 1950 y 1962.

La obra acontece en Rancas, una comunidad cerca de Yanahuanca a su vez comprensión con Cerro de Pasco. El juez Francisco Montenegro simboliza al hombre que detenta el poder inicualemente o que es respetado sólo por el temor que inspira a los habitantes de Rancas. Prueba de esta sumisión, es el hecho de que cierto día al Juez Montenegro se le cae una moneda de bronce.

Pasa un año y nadie se atrevió a recogerla, puesto que sabían que pertenecía al juez. A lo más que llegó el coraje de este pueblo, se aprecia en el hecho, de que un niño se atrevió a raspar la moneda con un palito, muy suavemente. Al llegar a Rancas la “Cerro de Pasco Corporation”, un viejo campesino llamado Fortunato, previene a los habitantes sobre las consecuencias nefastas que esta compañía acarrearía. Pero en el fondo, él, como los otros, sabía que esta “usurpadora” los echaría de sus tierras y más aún, con el apoyo de la Guardia Civil. Héctor Chacón, en una reunión con otros campesinos, es elegido para asesinar al malévolo juez Montenegro. Era tanto su poderío, que cualquiera podía estar seguro de que el menor gesto inadecuado, sonrisa o palabra fuera de lugar o intencionada, el causante, sin consideración alguna sería abofeteado públicamente por el juez Montenegro. Ya el inspector de Educación, casi todos los Directores de Escuela, el Sargento Cabrera, el Jefe de la Caja de Depósitos y Consignaciones, habían sido abofeteados por el inicuo juez, todos debieron solicitar audiencia para pedir perdón al juez públicamente. Cierta vez el

Subprefecto Arquímedes Valerio cometió el error de llamarlo por su nombre: "Don Paco", motivo por el cual, recibió sendas cachetadas. Al día siguiente fue a pedirle perdón pero no fue recibido; luego de varios días por fin logro verlo; se disculpó diciendo que estuvo borracho y que no se había dado cuenta de su ofensa, todo quedo perdonado y el Subprefecto le suplicó que apadrinara su boda a lo que el juez accedió. El día de la boda, casi al final, el Subprefecto levantó su copa y pronunció el brindis fatal: "¡Salud padrino, me he dado el gusto de ofrecerle la mejor fiesta de la provincia!".

El juez se enfureció y lo abofeteó tres veces. Cierta día llego a Rancas un tren, traía alambre con el cual cercaron parte del territorio, incluyendo el cerro Huiska. El juez Montenegro sigue dando muestra de sus abusos: Su caballo llamado Triunfante pierde en una carrera frente a "Picaflor". El alcalde Herón de los Ríos, organizador de la carrera declara ganador a "Triunfante", evitando así la ira de Montenegro. En una rifa organizada por doña Josefina de la Torre, Directora del Centro de Escolar de niños, se rifan doce carneros. Herón de los Ríos pregunto al juez por sus números; Montenegro gano todos los corderos. El cerco de la compañía Norteamericana tenía más de cien kilómetros de largo y empezaba en el kilómetro 200, camino a Lima, las ovejas de los rancaínos que pastaban en las tierras de "La Cerro" fueron degolladas. La Guardia Civil inicia una búsqueda tenaz a Héctor Chacón, ya que se habían enterado que planeaba asesinar al juez Montenegro. Algunos piensan que es una mujer llamada Ignacia, otros dicen que fue la hija de esta Juana, la que traicionó. Por fin llega el día en que los rancaínos son desalojados. Todos estaban esperando a la Guardia de Asalto.

Cogieron piedras y palos. Nadie los sacaría. Cuando llegaron, Fortunato le preguntó al alférez a que venían. Este les respondió que a desalojarlos porque estaban invadiendo propiedad privada y que tenían diez minutos para irse. Fortunato le dijo que era "Cerro de Pasco Corporación" la invasora; pero el alférez no le escuchaba y seguía contando el tiempo mientras Fortunato

hablaba, hasta que se cumplieron los diez minutos. Cumplidos estos los guardias comenzaron el genocidio. Mataron a Fortunato y todos los demás. Luego Fortunato, ya muerto, sostiene una conversación con Alfonso Rivera, quien le cuenta que después de que lo mataron a él, los rancaínos sacaron una bandera y se pusieron a cantar el Himno Nacional, pero que ni eso respetaron los guardias y los mataron a todos.

IV. LOGROS ESTÉTICOS

4.1. Lenguaje utilizado:

✓ Lenguaje del Autor:

En la obra describe es un lenguaje culto con la que manifiesta acciones reales y ficcionarias, en cada acontecimiento.

✓ Lenguaje de los Personajes:

Tiene un lenguaje, bastante desabrido, como se conoce de la población campesina, en este caso de los campesinos de la comunidad de Rancas.

4.2. Opción estética:

Es interesante resaltar algunas figuras literarias que tiene la obra como:

Hipérbole:

- “El subprefecto era una estatua con una copa en la mano”,
- “Ellos vivían en el tejado del mundo”,
- “Cerro de Pasco es el culo del mundo”

Metáfora:

- “Lo que se desconocía era la mitología fuerza de su tercera pierna”

Metonimia:

- “El traje negro descendió a la plaza”.

V. APRECIACIÓN CRÍTICA

5.1. Trascendencia:

Nos hace ver la realidad peruana, ya explotación del hombre por el hombre, esto a través de una compañía minera, posterior muerte de muchos campesinos sin justicia alguna. Que como dice Scorza: “Yo he dotado de una memoria a los oprimidos del Perú, a los indios del Perú que eran hombres invisibles de la historia, que eran protagonistas anónimos de una guerra silenciosa, y que tienen hoy una memoria. Tienen esa memoria, está dada ya irreparablemente y no se podrá borrar nunca, porque la han adoptado incluso los pueblos en combate”.

5.2. Opinión personal:

La injusticia que hubo en el pasado se tome como experiencia, aunque desagradable pero importante conocer ya que con ello nos muestran como nuestros hermanos indígenas trataron de luchar sin el apoyo del Estado, más a lo contrario con la indiferencia de éste. Tenemos que hacer respetar nuestros derechos como lo hicieron nuestros hermanos de los andes, para ello, basta ya de atropellos que actualmente nos gobierna como es este Estado Peruano que solo sirven a grandes corporaciones mineras que son extranjeras y que vienen solo a consumirnos y dejarnos en la pobreza. Tenemos actualmente un ejemplo claro como la inmersión de la minera Conga en Cajamarca, que solo su objetivo es terminar con nuestra riqueza aurífera, que beneficia tan sólo a unos pocos y a nosotros nos dejan en el olvido y para el colmo es apoyado por el Estado Peruano, por ello, luchemos contra la injusticia y el atropello, basta ya. La obra de Manuel Scorza nos sirva para combatir y hacer respetar nuestros derechos.

VI. CONCLUSIONES:

La novela denuncia explícitamente los abusos sufridos por las comunidades campesinas de los Andes Centrales, de mayoría indígena, y su lucha contra la explotación y la injusticia. Sin embargo, aunque la obra de Scorza responde a una interpretativa que dialoga con la tradición literaria peruana, representada por el indigenismo, trasciende sus límites y convenciones, y huye de esa etiqueta en un proceso constante y paulatino que se mueve en dos niveles. Uno histórico real y otro ficcional, que desde un enfoque mitológico y fantástico tiene como función constituir una aclaración de la realidad.

BIBLIOGRAFÍA

- QUISPE HUANCA, Pedro Alejandro; QUISPE APAZA, Wilbert “NOCIONES DE LITERATURA”, Edición Micor@zonest@gr@do, Pág, Perú 2011.
- Literatura Peruana, Ediciones MAFERRO, Pág. 288
- Cornejo Polar, Antonio: “Historia de la literatura del Perú republicano”. Incluida en “Historia del Perú, Tomo VIII. Perú Republicano”. Lima, Editorial Mejía Baca, 1980.
- Diario Correo “Jaimito – Lo sabe todo”, Martes 18 de Enero 2011, Pág. 2
- Microsoft® Encarta® 2009. © 1993-2008 Microsoft Corporation. Reservados todos los derechos.